

Z p r á v a

o činnosti Sdružení pro mezinárodní jazyk esperanto v Brně Kohoutovicích za rok 2012

Plán práce na rok 2012 byl přijat na výroční členské schůzi dne 18. ledna 2012. Jeho plnění je následující.

Sdružení má 27 členů (v r. 2011 - 27, nyní došlo k těmto změnám, sdružení opustila p. Pelkone-
nová, která pravděpodobně žije mimo naše území. Přibyla p. Veselá Anička.

Výbor 5-členný - Podhradská předseda, Werner místopředseda, Veselý Adolf jednatel, Trzosová
hospodář, Vondroušková programy.

Výbor se v uplynulém roce sešel 3x, ovšem členové výboru se v případě potřeby kontaktovali.

V uplynulém roce se členské schůze konaly pravidelně měsíčně, každou 3 středu, mimo
prázdniny. S programy jednotlivých schůzek sdružení i KE byli členové seznamování,
prostřednictvím pozvánek, zasílaných před započítáním příslušného čtvrtletí. Celkem se za rok v
Kohoutovicích uskutečnilo 10 schůzek, na programech se podíleli, Werner, Závodný, Malovec,
Fischer. Kromě toho byly programy, kterých se na dané téma podíleli všichni zúčastnění. Mimo
programy v Kohoutovicích, uskutečnilo se v květnu přátelské setkání na Brněnské přehradě u
příležitosti 10. výročí vzniku sdružení. Na toto setkání přišlo 20 účastníků, včetně hostů z Prahy,
Ústí n/L, Frýdku-Místku. Mimo program sdružení se několik členů zúčastnilo programu Proměny
jazyka, v rámci Babylonfestu, které pod záštitou magistrátu m.Brna uskutečnilo Ruské kulturní
středisko.

Bohužel se neuskutečnilo naše tradiční setkání na zahradě u Veselých, nevhodné počasí a zdravotní
stav hostitelů.

Do plánu schůzek jsme před hlavním programem zařadili půlhodinové jazykové chvilky, kde
členové měli možnost získat poznatky k jazykovým problémům, se kterými se běžně setkávají. Tyto
vedl zkušený Jan Werner. A protože se osvědčily, uvažujeme o jejich pokračování i v příštím
období.

V plánu práce jsme také měli úkol podporovat esperantské hnutí obecně, ale také v ČES a ČEJ
a hlavně na jižní Moravě.

Myslím si, že tento bod je pro nás úspěšný, že se můžeme i pochlubit navenek. Naši členové jsou
velmi aktivní, nakonec je to hlavně vidět v připravovaných programových večerech.

Mimo to mnozí pro esperanto jako takové dělají hodně užitečné práce. Dovolte mi, abych Vás s tím
seznámila.

J.Werner - editorsky zpracoval Cinkovu Česko-esperantskou frazeologii, s účastí M.Malovce aj. pro
vydání v r. 2013.

Článek pro publikaci organizace TAKE, vydanou ve Francii, s názvem „Tero, teraĵo
grundo, argilo, lomo“.

Sepsání kritického textu na obhajobu užitečných neologismů „Anna Lowenstein-
antipoeto“, který přislíbila redakce časopisu LA GAZETO (Francie) publikovat 2013.

Sepsání české příručky „Tvorba slov v esperantu“ pro autorské vydání v r.2013

Sepsání odborné příručky „Historiaj ĉevroj“ (Historické krovky) v r.2013

Pro nesouhlas se zaváděným názvem Vjetnamio, místo dříve Vjetnamo napsal esej
„ La revizintoj de PIV konfuzis la nomon Vjetnamo“, které poskytne pro zveřejnění
v Revuo Esperanto.

M.Malovec - je členem výboru ČES, vede skupinu pro digitalizaci, provádí kontrolu rukopisů
J.Kořínka, J.Vondrouška, Fr. Omelky, M.Břehové ap. Rozpracován je Jakobín.

Průběžně doplňuje i Paměť hnutí. Zdigitalizoval vzpomínky Julie Šupichové z války. Zřídil stránku na internetu, kde zveřejnil zajímavé přednášky či články o Brně a brněnských osobnostech, zpracovnými našimi členy. Je redaktorem STARTA.

Byl jedním kdo kontroloval Cinkovu frazeologii a přednášel o ni na Zamenhofově dni ve Vídni 15.12.2012.

Zpracovává českou verzi své esperantské gramatiky, kterou vytvořil již v r. 1988.

S V.Dvořákem připravuje Březinovy básně v esperantu a dalších jazycích.

Sestavil int. stránky EK Třebíč se stránkou osobnosti tábora v Lančově.

S Maxem Kašparů zpracovává psychiatrický slovník. Pro OSIEK překlad meziscének RUR a přednášku o záchraně našich archivů. Pro KAEST připravil přednášku O pedagogickém názvosloví. Do česko-čínskému časopisu poslal článek o překladech české literatury do čínštiny pomocí esperanta.

J.Vojáček 2x byl hostem na téma esperanto v brněnské radiu v programu Apetýt u redaktorky Marcely Antošové. Na Filozofické fakultě MU v jarním semestru vyučoval esperanto který úspěšně ukončilo kolokviem 46 studentů z 64 přihlášených. V podzimním semestru vyučoval Úvod do interlingvistiky a esperanto. Z 15 studentů ukončilo 13.

Zajistil instalaci a likvidaci výstavy s esp. tematikou v MZK a v budově JMK a v ústřední knihovně FF MU. Vede kurz pro pokročilé, ale bohužel jen s jedním žákem. Zúčastnil se setkání ve Vídni na Zamenhofově dni společně s M. Hruškou, Malovcem a Blahušem, poslední jmenovaní tam měli přednášku.

M. Hruška je členem výboru ČES, členem revizní komise ČEJ, aktivní mládežník, zúčastňuje se různých mládežnických akcí. Na tábore v Lančově vyučoval esperanto, byl v letní škole esperanta v Nitře, zúčastnil se kongresu italských esperantistů v Mazara del Vallo. Na KAESTu v Modre na Slovensku vedl seminář o wikipedii a měl 2 přednášky. Je redaktorem CEA -retkomunikoj - vydává 4x ročně.

I ostatní členové sdružení potažmo i KE se aktivně zúčastňují esperantského dění, např. konference ČES v Břeclavi, různých akcí, pořádaných jinými organizacemi či E-kluby - Přerov, Ostrava, Skokovy, Babylonfest a pod. J.Vojáček a B. Trzosová hostili zahraniční hosty v rámci pasporta servo. O. Fischer se zúčastnil akcí, pořádaných IKUE a KELI. Podhradská zase akcí v EK Přerov a Ostrava. Nutno je se zmínit o p. Závodné, manželce našeho člena a moc jí poděkovat za všechny její vyráběné háčkové figurky, které u různých příležitostí vytváří jak pro naše členy, tak i pro hosty ze zahraničí, kteří čas od času navštěvují naše schůzky. Těchto různých výtvorů je nepočítaně, stejně tak jsou vynikající její, již známé „bábovky“, kterými nás rozmazluje. Stejně také mnozí posílají články do esperantských časopisů, jmenovitě STARTO, INFORMILO. Pokud se týká spolupráce s partnerskými městy, kontakty s Rennes udržuje písemně J.Werner a začíná se rozvíjet i spolupráce s vídeňskými esperantisty - viz již zmíněné návštěvy a přednášky ve Vídni u příležit. Zamenhofova dne.

Úkol seznamovat členy s akcemi, které pořádají jiné esperantské organizace a kluby je plněn na pravidelných schůzkách.

Už jsem se ve své zprávě zmínila o tom, že z podnětu J.Wenera jsme uskutečnili záměr, jako sdružení vydat Cinkovu Česko esperantskou frazeologii. Musím ráda konstatovat, že dílo se podařilo, do konce roku 2012 se přihlásilo cca 200 objednatelů. Dále výbor udělá vše pro to, aby frazeologie byla vydána v 1. čtvrtletí 2013. O tom jak vše dopadne budete průběžně informováni na našich pravidelných setkáních.

Zatím jsem hovořila hlavně o tom, co se nám podařilo a daří, ovšem důležitý úkol, který jsme si dali již před pár lety, že budeme shromažďovat a poté i publikovat zajímavosti o Brně, o jeho historii, kultuře, významných osobnostech se stále nedaří. Bohužel jsme jen slíbili dodání materiálů. ale sliby nesplnili. V návrhu plánu na příští rok se tento bod opakovaně objeví, proto Vás, hlavně ty,

kteří slíbili (i já) prosím a žádám o splnění slibu.

Závěrem mohu s klidným svědomím říci, že jsme aktivní, výsledky máme jistě pozitivní, máme se také čím pochlubit, každá dobrovolná práce zasluhuje poděkování. Přání výboru je, aby i rok 2013 byl pro nás úspěšný, aby se nám dařilo alespoň tak jak doposud.

Děkuji všem, kteří se jakýmkoliv způsobem podíleli na dobrém chodu našeho sdružení. Také chci moc poděkovat členům výboru za jejich práci, a protože tato dnešní výroční členská schůze je volební, přeji novému výboru úspěšné pokračování v práci do příštích let.

Jménem výboru : Věra Podhradská

**Plán
činnosti Sdružení pro mezinárodní jazyk esperanto v Brně
na rok 2013**

Výroční členskou schůzí konanou dne 16.1.2013 byl přijat tento plán činnosti :
na volební období 2013 - 2015

1. Organizovat pravidelné schůze s programem, odpovídajícím buď poslání sdružení nebo věnovaný pro členy zajímavého tématu, a to v měsíčních intervalech, kromě letních prázdnin.
Pro program na některou schůzi získat každoročně někoho ze známých osob hnutí mimo Brno.
Uspořádat pro zájemce kolektivní výlet na př.do Znojma (květen-červen), po dohodě s místními esperantisty. (v r. 2013, v případě zájmu pokračovat v kolektivních zájezdech v letech dalších)
Uspořádat tradiční posezení na zahradě u manž. Veselých.
Čtvrtletně, vždy s programem na nové čtvrtletí bude sdružení vydávat bulletin zaměřený na Brno, a jihomoravské hnutí, jazyk, literaturu. Předpokládaný rozsah 20 stran A5. Bude nabízen k odběru i mimo naši organizaci, zvláště jednotlivcům v JM kraji.
O programu členy informovat čtvrtletním programovým přehledem.
2. Pokračovat již v zavedené jazykové poradně s volnou účastí členů vždy před pravidelnou schůzí (3. středu v měsíci) v čase 17,30 - 18,00, za vedení J.Wernera. Akce je míněna jako pomoc při překladech, v korespondenci, v hledání esperantských výrazů pro méně obvyklá slova atp.
3. Podporovat esperantské hnutí obecně, jmenovitě pak celostátní organizace ČES a ČEJ.
4. Pokračovat ve shromažďování životopisných informací a dokumentů o významných osobnostech esperantského hnutí v Brně i celostátně a zpracovávat je jako dokumenty pro budoucí využití historické nebo literární. Tuto činnost koordinovat s programem ČES, za který jsou pro tuto akci pověřeni Podhradská, Malovec.
5. Informovat o otázkách mezinárodní jazykové komunikace, poskytovat příspěvky do časopisů a novin, orientovat se zvláště na regionální tisk. Také přispívat do esperantských časopisů Starto Informilo a zahraničních periodik.
6. Podporovat individuální kontakty členů se zahraničními přáteli. Pokračovat ve spolupráci s „ Esperanto Rennes“ i Vídeňskými esperantisty a pokoušet se o spolupráci s dalšími partnerskými městy Brna s tamnějšími esperantskými organizacemi.
7. Průběžně aktualizovat informační internetové stránky o našem sdružení společně s KE Brno.
8. Pravidelně informovat členy o esperantských skcích v ČR a blízkém zahraničí.
9. Spolupracovat s KE Brno, závažnější akce s ním konsultovat.
10. Pokračovat ve zpracovávání informačních dokumentů o historických, kulturních, uměleckých a pod. zajímavostech našeho města a jeho okolí, které můžeme použít v rámci partnerské spolupráce. Výhledově je budeme moci sestavit do ucelené publikace. Výbor zajistí odpovědné osoby pro uskutečnění tohoto záměru.
11. Po předpokládaném úspěšném vydání Cinkovy frazeologie sdružení SILE připraví k vydání další texty pro hnutí užitečné, - Jan Werner, „Tvorba slov v esperantu „ (česky) a monografie Zdeňka Hršela o Miloši Lukášovi.